



## **REPUBLIC of SAN MARINO CIVIL AVIATION AUTHORITY**

Via Consiglio dei Sessanta, 99  
47891 Dogana  
Republic of San Marino  
TEL: +378 (0549) 882929 | FAX: +378 (0549) 882928

### **Information Circular No. 37 Issue No. 01**

#### **ACCEPTANCE OF ENGLISH TRANSLATIONS PRODUCED VIA AUTOMATIC TRANSLATION TOOLS**

The Director General,

in view of the increasing use of digital automatic translation tools;

considering that, automatic translation tools provide a level of accuracy and reliability comparable to that of professional human translators;

#### **HEREBY INFORMS AND ESTABLISHES THAT**

effective from today translations into English of documents originally written in other languages may be accepted even if produced using automatic translation tools (such as, by way of example, Google Translate, or similar services), provided that:

1. The translated text is understandable, coherent, and reflects the substantive content of the original;
2. The translation can be verified at any time by the competent authority, which reserves the right to request clarifications, additions, or, if deemed necessary, a certified translation by a qualified translator.

It is understood that responsibility for the accuracy of the translated content remains with the individual submitting the document.

This provision remains in effect until further notice or revision and applies to all documents intended for internal and/or external use, where a sworn or certified translation is not explicitly required.

Yours truly,

Eng. Marco Conti  
Director General

30 May 2025